

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) NR. 782/2003

2005/EØS/58/42

av 14. april 2003

om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
felleskap, særlig artikkel 80 nr. 2,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske
og sosiale komité⁽²⁾,

etter samråd med Regionkomiteen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Fellesskapet ser alvorlig på de skadelige miljøvirkningene av organiske tinnforbindelser som brukes som grohemmende systemer på skip, særlig belegg av tributyltinn (TBT).
- 2) En internasjonal konvensjon om regulering av skadelige bunnstoffsystemer på skip (AFS-konvensjonen) ble vedtatt 5. oktober 2001 på en diplomatkonferanse (AFS-konferansen) under ledelse av Den internasjonale sjøfartsorganisasjon (IMO), der medlemsstatene i Fellesskapet deltok.
- 3) AFS-konvensjonen er en rammekonvensjon som gjør det mulig å forby bruk av skadelige grohemmende systemer på skip etter klart definerte framgangsmåter og som tar tilbørlig hensyn til føre-var-prinsippet som er uttrykt i Rio-erklæringen om miljø og utvikling.
- 4) AFS-konvensjonen forbyr for tiden bare anvendelse av organiske tinnforbindelser på skip.
- 5) I AFS-konvensjonen er følgende ikrafttredelsesdatoer fastsatt: 1. januar 2003 for forbudet mot anvendelse av organiske tinnforbindelser på skip, og 1. januar 2008 for fjerning av organiske tinnforbindelser på skip.

6) AFS-konvensjonen trer først i kraft 12 måneder etter at den er ratifisert av minst 25 stater som står for minst 25 % av verdens tonnasje.

7) Medlemsstatene bør ratifisere AFS-konvensjonen snarest mulig.

8) Medlemsstatene bør gis best mulige forutsetninger for raskt å ratifisere AFS-konvensjonen. Eventuelle hindringer for ratifiseringen bør fjernes.

9) Fordi AFS-konferansen antok at tiden fram til 1. januar 2003 ikke ville være tilstrekkelig til at AFS-konvensjonen kunne tre i kraft, og fordi den ønsket at anvendelsen av organiske tinnforbindelser i skipsfarten reelt skulle opphøre fra 1. januar 2003, oppfordret den i sin resolusjon nr. 1 medlemsstatene i IMO til å gjøre sitt ytterste for å legge alt til rette for å gjennomføre AFS-konvensjonen snarest mulig, og den oppfordret de berørte bransjene til å avstå fra å markedsføre, selge og anvende organiske tinnforbindelser fra og med nevnte dato.

10) Kommisjonen fulgte umiddelbart opp AFS-konferansen med å vedta kommisjonsdirektiv 2002/62/EF av 9. juli 2002 om niende tilpasning til den tekniske utvikling av vedlegg I til rådsdirektiv 76/769/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om begrensnings av markedsføring og bruk av visse farlige stoffer og preparater (organiske tinnforbindelser)⁽⁴⁾ for, fra og med 1. januar 2003, å forby markedsføring og anvendelse av organiske tinnforbindelser i grohemmende systemer for alle skip, uansett lengde.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 115 av 9.5.2003, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 159/2003 av 7. november 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 7 av 12.2.2004, s. 39.

⁽¹⁾ EFT C 262 E av 29.10.2002, s. 492.

⁽²⁾ Uttalelse avgitt 11. desember 2002 (ennå ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ Europaparlamentsuttalelse av 20. november 2002 (ennå ikke offentliggjort i EFT), og rådsbeslutning av 17. mars 2003.

⁽⁴⁾ EFT L 183 av 12.7.2002, s. 58.

- 11) Med utgangspunkt i AFS-konferansens resolusjon nr. 1 bør det tas flere skritt for å gjennomføre tiltak rettet mot organiske tinnforbindelser for å sikre et generelt forbud mot bruk av TBT-belegg på skip i alle fellesskapsfarvann fra og med de datoer som er fastsatt i AFS-konvensjonen.
- 12) En forordning er det rette juridiske virkemiddel fordi den pålegger skipsredere og medlemsstater, direkte og innenfor en kort tidsramme, presise krav som skal oppfylles samtidig og på samme måte i hele Fellesskapet. Denne forordning bør utelukkende ha som formål å forby organiske tinnforbindelser, og ikke gjenta AFS-konvensjonen.
- 13) Denne forordning bør ikke berøre begrensningene på markedsføring og bruk av visse farlige stoffer og preparater (organiske tinnforbindelser) som er fastsatt i direktiv 76/769/EØF⁽¹⁾.
- 14) Det bør ikke være knyttet noen usikkerhet til et totalforbud mot aktiv bruk av TBT-belegg på fellesskapsplan; den internasjonale handelsflåten har behov for å planlegge vedlikehold av skip, og bør derfor tydelig og i god tid gjøres oppmerksom på at fra 1. januar 2008 vil skip med et aktivt TBT-belegg på skroget ikke lenger få adgang til havner i Fellesskapet.
- 15) Tredjestater kan, særlig dersom de ikke har de fordelene som er knyttet til overnasjonal regulering, oppleve retts tekniske vanskeligheter ved innføring gjennom den nasjonale lovgivningen av forbudet mot bruk av TBT-belegg på deres skip fra den dato forbudet trer i kraft i henhold til denne forordning. I en overgangsperiode som begynner 1. juli 2003 og slutter den dato AFS-konvensjonen trer i kraft, bør bestemmelsene i denne forordning som forbyr bruk av TBT-belegg derfor ikke gjelde skip som seiler under en tredjestats flagg.
- 16) Flaggstater som har forbudt bruk av TBT-belegg på sine skip, har økonomisk interesse av at AFS-konvensjonen trer i kraft snarest mulig, for å sikre like konkurransevilkår på verdensplan. Denne forordning, som har som formål snarest mulig å forby bruk av TBT-belegg på alle skip som seiler under en medlemsstats flagg, bør derfor virke som en pådriver for flaggstatene til å ratifisere AFS-konvensjonen.
- 17) Definisjonene og kravene i denne forordning bør i størst mulig grad bygge på dem som brukes i AFS-konvensjonen.
- 18) For å sikre at denne forordning får anvendelse på offshoreplattformer, bør den også få anvendelse på skip som seiler under en medlemsstats myndighet. Den bør ikke få anvendelse på krigsskip eller andre statseide skip, da behandlingen av slike skip i tilstrekkelig grad er omfattet av AFS-konvensjonen.
- 19) Innføring fra 1. juli 2003 av forbudet mot aktive TBT-belegg på alle skip som har rett til å seile under en medlemsstats flagg, og som har et grohemmende system som er anbragt, endret eller skiftet ut etter denne dato, bør være en pådriver for handelsflåten til å følge anbefalingen i AFS-konferansens resolusjon nr. 1.
- 20) Det er hensiktsmessig å innføre samme ordning for besiktelse og sertifisering som den som er fastsatt i AFS-konvensjonen. I henhold til denne forordning bør alle skip med bruttotonnasje på 400 eller mer besiktes, uavhengig av hvilken reise de gjør, mens skip med en lengde på 24 meter eller mer, men med en bruttotonnasje mindre enn 400, bare bør pålegges å medbringe en erklæring om samsvar med denne forordning eller med AFS-konvensjonen. Fellesskapet bør, dersom det viser seg nødvendig på et senere tidspunkt, ha rett til å innføre en harmonisert ordning for besiktelse av disse skipene.
- 21) For skip med en lengde mindre enn 24 meter er det ikke nødvendig å kreve en bestemt besiktelse eller erklæring, fordi disse skipene først og fremst er lystfartøyer og fiskefartøyer, som er tilstrekkelig dekket av bestemmelsene i direktiv 76/769/EØF.
- 22) Sertifikater og dokumenter som utstedes i samsvar med denne forordning, samt AFS-sertifikater og AFS-erklæringer som utstedes av partene til AFS-konvensjonen, bør anerkjennes.
- 23) Dersom AFS-konvensjonen ikke har trådt i kraft innen 1. januar 2007, bør Kommisjonen tillates å vedta egnede tiltak, slik at skip som seiler under en tredjestats flagg kan vise at de overholder denne forordning, samt vedta tiltak for å kontrollere gjennomføringen av disse bestemmelsene.

⁽¹⁾ EFTL 262 av 27.9.1976, s. 201. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2003/3/EF (EFT L 4 av 9.1.2003, s. 12).

- 24) Den best egnede ordningen for å kontrollere gjennomføringen av forbudet mot TBT-belegg på skip og kravene i AFS-konvensjonen, er den som er fastsatt i rådsdirektiv 95/21/EF av 19. juni 1995 om håndheving av internasjonale standarder for sikkerhet, hindring av forurensning og leve- og arbeidsvilkår om bord på skip som anløper havner i Fellesskapet, og som seiler i farvann under medlemsstatenes jurisdiksjon (havnestatskontroll)⁽¹⁾, og dette direktivet bør endres når det er hensiktsmessig. Med tanke på dette direktivets særlige virkeområde, bør tilsvarende bestemmelser anvendes i overgangsperioden for skip som seiler under en medlemsstats flagg.
- 25) De tiltak som er nødvendige for å gjennomføre denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽²⁾.
- 26) For å vurdere om denne forordnings formål er nådd, bør Kommisjonen rapportere til Europaparlamentet og Rådet, og om nødvendig foreslå eventuelle hensiktsmessige tilpasninger av forordningen.
- 27) Denne forordning bør tre i kraft på et tidspunkt som gjør det mulig å iverksette et effektivt forbud mot organiske tinnforbindelser på skip snarest mulig —
2. «bruttotonnasje», bruttotonnasje beregnet i samsvar med reglene for måling av tonnasje fastsatt i vedlegg 1 til Den internasjonale konvensjon om måling av fartøyer, 1969, eller en etterfølgende konvensjon,
3. «lengde», lengden slik den er definert i Den internasjonale konvensjon om lastelinjer, 1966, endret i den tilknyttede protokoll av 1988, eller en etterfølgende konvensjon,
4. «skip», et fartøy av enhver type som er i virksomhet i havmiljø, herunder hydrofoilibåter, luftputebåter, undervannsfartøyer, flytende utstyr, faste eller flytende plattformer, flytende lagringsinnretninger (FSU) og flytende produksjons-, lagrings- og losseinnretninger (FPSO),
5. «AFS-konvensjonen», Den internasjonale konvensjon om regulering av skadelige bunnstoffsystemer på skip, vedtatt 5. oktober 2001, uavhengig av ikrafttredelse,
6. «godkjent organisasjon», en organisasjon godkjent i samsvar med bestemmelsene i rådsdirektiv 94/57/EF av 22. november 1994 om felles regler og standarder for organisasjoner som skal inspisere og besikte skip, og for sjøfartsmyndighetenes virksomhet i den forbindelse⁽³⁾,

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Denne forordnings formål er å redusere eller fjerne skadevirkninger for havmiljøet og menneskers helse forårsaket av organiske tinnforbindelser som virker som aktive biocider i grohemmende systemer benyttet på skip som seiler under en medlemsstats flagg eller drives under en medlemsstats myndighet, og på skip under alle flagg som ankommer eller forlater havner i medlemsstatene.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning menes med

1. «grohemmende system», belegg, maling, overflatebehandling, overflate eller innretning som brukes på et skip for å kontrollere eller hindre at uønskede organismer fester seg,

7. «AFS-sertifikat», et sertifikat som utstedes til skip i samsvar med bestemmelsene i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen eller, i overgangsperioden, et sertifikat utstedt i samsvar med malen i vedlegg II til denne forordning, når det utstedes av myndighetene i en medlemsstat eller av en godkjent organisasjon på dennes vegne,
8. «AFS-erklæring», en erklæring utarbeidet i henhold til bestemmelsene i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen eller, i overgangsperioden, en erklæring underskrevet av rederen eller rederens representant og utarbeidet i samsvar med malen i vedlegg III til denne forordning,
9. «AFS-samsvarserklæring», et dokument som bekrefter samsvar med vedlegg 1 til AFS-konvensjonen, utstedt av en godkjent organisasjon på vegne av myndighetene i en medlemsstat,
10. «overgangsperiode», tidsrommet som begynner 1. juli 2003 og slutter den dagen AFS-konvensjonen trer i kraft.

⁽¹⁾ EFT L 157 av 7.7.1995, s. 1. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/84/EF (EFT L 324 av 29.11.2002, s. 53).

⁽²⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 319 av 12.12.1994, s. 20. Direktivet sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/84/EF.

*Artikkel 3***Virkeområde**

1. Denne forordning får anvendelse på:
 - a) skip som seiler under en medlemsstats flagg,
 - b) skip som ikke seiler under en medlemsstats flagg, men som drives under en medlemsstats myndighet, og
 - c) skip som anløper en havn eller offshoreterminal i en medlemsstat, men som ikke omfattes av bokstav a) eller b).
2. Denne forordning får ikke anvendelse på krigsskip, militære hjelpefartøyer eller andre skip som eies eller drives av en stat og som for tiden brukes bare i statlig ikke-kommersiell tjeneste.

*Artikkel 4***Forbud mot anvendelse av organiske tinnforbindelser som virker som biocider**

Fra 1. juli 2003 skal organiske tinnforbindelser som virker som biocider i grohemmende systemer, ikke anvendes eller anvendes på nytt på skip.

I overgangsperioden skal imidlertid denne bestemmelsen bare gjelde skip nevnt i bokstav a) eller b) i artikkel 3 nr. 1.

*Artikkel 5***Forbud mot organiske tinnforbindelser som virker som biocider**

1. På skip som fra 1. juli 2003 har rett til å seile under en medlemsstats flagg, og som har et grohemmende system som er brukt, endret eller erstattet etter denne dato, skal det ikke finnes organiske tinnforbindelser som virker som biocider i grohemmende systemer på skrog, utvendige deler og overflater, med mindre de er dekket av et belegg som utgjør en sperre for slike forbindelser og hindrer at de lekker ut fra det underliggende forbudte grohemmende systemet.
2. Fra og med 1. januar 2008 skal det på skipene nevnt i artikkel 3 nr. 1 enten ikke finnes organiske tinnforbindelser som virker som biocider i grohemmende systemer på skrog eller utvendige deler og overflater, eller de skal være dekket av et belegg som utgjør en sperre mot at slike forbindelser lekker ut fra det underliggende forbudte grohemmende systemet.

3. Nr. 1 og 2 skal ikke gjelde faste og flytende plattformer, FSU-er og FPSO-er som er bygd før 1. juli 2003 og som ikke har vært i tørrdokk på eller etter denne dato.

*Artikkel 6***Besiktelse og sertifisering**

1. Følgende skal gjelde for besiktelse og sertifisering av skip som seiler under en medlemsstats flagg:
 - a) Skip med en bruttotonnasje på 400 og mer, unntatt faste eller flytende plattformer, FSU-er og FPSO-er, skal fra og med 1. juli 2003 besiktes og sertifiseres i samsvar med kravene fastsatt i vedlegg I for skipet tas i bruk første gang, eller når de grohemmende systemene endres eller erstattes.
 - b) Skip med en lengde på 24 meter eller mer, men med en bruttotonnasje mindre enn 400, unntatt faste eller flytende plattformer, FSU-er og FPSO-er, skal ha en AFS-erklæring som dokumenterer samsvar med artikkel 4 og 5.

Ved behov kan Kommisjonen, etter framgangsmåten nevnt i artikkel 9 nr. 2, opprette en harmonisert besiktelses- og sertifiseringsordning for disse skipene.

- c) Medlemsstatene kan treffe egnede tiltak for skip som ikke omfattes av bokstav a) og b) for å sikre overholdelse av denne forordning.
2. Følgende skal gjelde for anerkjennelse av sertifikater, erklæringer og samsvarserklæringer:
 - a) fra og med 1. juli 2003 skal medlemsstatene anerkjenne alle AFS-sertifikater,
 - b) fram til et år etter datoen nevnt i bokstav a) skal medlemsstatene anerkjenne alle AFS-samsvarserklæringer,
 - c) fra og med 1. juli 2003 skal medlemsstatene anerkjenne alle AFS-erklæringer.

Disse erklæringene skal følges av egnet dokumentasjon (f.eks. kvittering for maling eller faktura fra leverandør) eller inneholde egnet påtegning.

3. Dersom AFS-konvensjonen ikke har trådt i kraft innen 1. januar 2007, skal Kommisjonen, etter framgangsmåten nevnt i artikkel 9 nr. 2, treffe egnede tiltak for å gi skip som seiler under flagget til en tredjestat mulighet til å dokumentere at de overholder bestemmelsene i artikkel 5.

*Artikkel 7***Havnestatskontroll**

I overgangsperioden skal medlemsstatene anvende kontrollbestemmelser som tilsvare bestemmelsene fastsatt i direktiv 95/21/EF for skip med en bruttotonnasje på 400 eller mer som seiler under en medlemsstats flagg. Med hensyn til inspeksjoner og påvisning av overtredelser skal medlemsstatene følge bestemmelsene i artikkel 11 i AFS-konvensjonen.

Dersom AFS-konvensjonen ikke har trådt i kraft innen 1. januar 2007, skal Kommisjonen, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 9 nr. 2, fastsette egnede framgangsmåter for disse kontrollene.

*Artikkel 8***Tilpasninger**

For å ta hensyn til utviklingen på internasjonalt plan, særlig i Den internasjonale sjøfartsorganisasjon (IMO), eller for å gjøre denne forordning mer effektiv i lys av erfaringer, kan henvisningene til AFS-konvensjonen, AFS-sertifikatet, AFS-erklæringen og AFS-samsvarserklæringen og/eller til vedleggene til denne forordning, herunder relevante IMO-retningslinjer knyttet til artikkel 11 i AFS-konvensjonen, endres etter framgangsmåten nevnt i artikkel 9 nr. 2.

*Artikkel 9***Komité**

1. Kommisjonen skal bistås av komiteen for sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip, nedsatt ved artikkel 3 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2099/2002

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Luxembourg, 14. april 2003.

For Europaparlamentet

P. COXA,

President

av 5. november 2002 om nedsettelse av en komité for sikkerhet til sjøs og hindring av forurensning fra skip (COSS) og om endring av forordningene om sjøsikkerhet og hindring av forurensning fra skip⁽¹⁾, heretter kalt «COSS».

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

3. COSS fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 10***Vurdering**

Kommisjonen skal senest 10. mai 2004 rapportere til Europaparlamentet og Rådet om framdriften i ratifiseringen av AFS-konvensjonen samt framlegge opplysninger om i hvilken grad organiske tinnforbindelser som virker som biocider i grohemmende systemer på skip, fortsatt brukes på skip som ikke seiler under flagget til en medlemsstat, og som ankommer eller forlater havner i Fellesskapet. I lys av denne rapporten kan Kommisjonen ved behov foreslå endringer for å sikre at skip som ikke seiler under flagget til en medlemsstat, raskere reduserer forurensningen av farvann som er under medlemsstatenes jurisdiksjon med skadelige grohemmende forbindelser.

*Artikkel 11***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

For Rådet

GIANNITSIS

Formann

⁽¹⁾ EFT L 324 av 29.11.2002, s. 1.

*VEDLEGG I***Besiktelses- og sertifiseringskrav for grohemmende systemer på skip som seiler under en medlemsstats flagg****1. Besiktelser**

- 1.1. Skip med en bruttotonnasje på 400 eller mer, unntatt faste eller flytende plattformer, FSU-er og FPSO-er, skal fra og med 1. juli 2003 underlegges følgende besiktelser:
 - a) en førstegangsbesiktelse for skipet tas i bruk eller når skipet for første gang er i tørrdokk for anvendelse av grohemmende systemer, og
 - b) en besiktelse når de grohemmende systemene endres eller erstattes. Slike besiktelser skal påtegnes sertifikatet som utstedes etter nr. 2.1.
- 1.2. Besiktelsen skal være av en slik art at det sikres at skipets grohemmende systemer er helt i samsvar med artikkel 4 og 5 i denne forordning.
- 1.3. Besiktelsene skal foretas av personer som har behørig fullmakt fra myndigheten i medlemsstaten eller i en annen medlemsstat, eller av en av partene til AFS-konvensjonen, eller av en inspektør utpekt for dette formål av en av myndighetene, eller av en godkjent organisasjon som opptrer på vegne av myndigheten.
- 1.4. Med mindre annet er bestemt i denne forordning, skal medlemsstatene, når det gjelder besiktelsene nevnt i nr. 1.1, følge kravene som er fastsatt i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen, samt retningslinjene for besiktelser og sertifisering av grohemmende systemer på skip i vedlegg til MEPC-resolusjon 101(48), vedtatt 11. oktober 2002 av IMOs komité for vern av havmiljøet.

2. Sertifisering

- 2.1. Etter at en besiktelse nevnt i nr. 1.1 bokstav a) eller b) er fullført, skal en medlemsstat som ennå ikke er part til AFS-konvensjonen, utstede et sertifikat i samsvar med malen i vedlegg II. En medlemsstat som er part til AFS-konvensjonen, skal utstede et AFS-sertifikat.
 - 2.2. En medlemsstat kan bruke en AFS-samsvarserklæring for å dokumentere samsvar med kravene i artikkel 4 og 5 i denne forordning. Et sertifikat som nevnt i nr. 2.1 skal erstatte AFS-erklæringen senest et år etter datoen nevnt i nr. 1.1.
 - 2.3. Medlemsstatene skal kreve at et skip som nevnt i nr. 1.1 medbringer et sertifikat utstedt i samsvar med nr. 2.1.
 - 2.4. Medlemsstatene skal, for sertifiseringen nevnt i nr. 2.1, oppfylle kravene fastsatt i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen.
-

VEDLEGG II

Maler for sertifikat for og angivelse av grohemmende systemer

Det internasjonale sertifikatet for og angivelsen av grohemmende systemer skal utarbeides etter malen som følger.

Der malene brukes bare for skip som ikke er underlagt kravene til besiktelser og sertifisering i regel 1 i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen, kan henvisninger til AFS-konvensjonen utelates.

INTERNASJONALT SERTIFIKAT FOR GROHEMMENDE SYSTEMER

(Dette sertifikatet skal følges av en angivelse av grohemmende systemer)

(Offisielt stempel) (Stat)

Utstedt i henhold til bestemmelsene i [Den internasjonale konvensjon om regulering av skadelige bunnstoffsystemer på skip og]⁽¹⁾ europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 782/2003 av 14. april 2003 om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip

på vegne av regjeringen i

(statens navn)

av

.....
(person eller organisasjon med fullmakt)

Dette sertifikatet erstatter et eventuelt tidligere sertifikat utstedt den

Opplysninger om skipet⁽²⁾

Skipets navn:

Kjenningsnummer eller -bokstaver:

Hjemsted:

Bruttotonnasje:

IMO-nummer⁽³⁾:

På skipet er det verken under eller etter byggingen brukt et grohemmende system som omfattes av kontroll i henhold til [vedlegg I til konvensjonen og]⁽¹⁾ forordning (EF) nr. 782/2003

På skipet er det brukt et grohemmende system som omfattes av kontroll i henhold til [vedlegg I til konvensjonen og]⁽¹⁾ forordning (EF) nr. 782/2003, men dette er fjernet av
(sett inn anleggets navn) den ... (dato)

På skipet er det tidligere brukt et grohemmende system som omfattes av kontroll i henhold til [vedlegg I til konvensjonen og]⁽¹⁾ forordning (EF) nr. 782/2003, men dette er dekket med et forseglende belegg av
den (dato)

På skipet er det før 1. januar 2003 brukt et grohemmende system som omfattes av kontroll i henhold til [vedlegg I til konvensjonen og]⁽¹⁾ forordning (EF) nr. 782/2003, men dette skal fjernes eller dekkes med et forseglende belegg før 1. januar 2008

⁽¹⁾ Kan utelates for skip som ikke er underlagt kravene om besiktelse og sertifisering i regel 1 i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen.

⁽²⁾ Opplysningene om skipet kan også gis i vannrette ruter.

⁽³⁾ I samsvar med Den internasjonale sjøfartsorganisasjons (IMO) system for identifisering av skip.

MED DETTE BEKREFTES:

1. at skipet er besiktet i henhold til [regel 1 i vedlegg 4 til konvensjonen og]⁽¹⁾ europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 782/2003 av 14 april 2003 om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip, og
2. at besiktelsen viser at det grohemmende systemet på skipet oppfyller gjeldende krav i [vedlegg 1 til konvensjonen og]⁽¹⁾ europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 782/2003 av 14. april 2003 om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip.

Utstedt i:□

(Utstedelsessted).....
(Utstedelsesdato).....
(Underskrives av person med fullmakt til å utstede sertifikatet)

Dato for avslutning av besiktelsen som utstedelsen av sertifikatet bygger på:

⁽¹⁾ Kan utelates for skip som ikke er underlagt kravene om besiktelse og sertifisering i regel 1 i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen.

ANGIVELSE AV GROHEMMENDE SYSTEMER

Denne angivelsen skal alltid være festet til det internasjonale sertifikatet for grohemmende systemer.

Opplysninger om skipet

Skipets navn:

Kjenningsnummer eller -bokstaver:

IMO-nummer:

Opplysninger om det/de anvendte grohemmende systemet/systemene

Type(r) grohemmende system(er) som er benyttet:

Dato(er) for behandling med grohemmende system(er):

Navn på selskap og anlegg/sted(er) som har foretatt behandlingen:

Navn på produsenten av det (de) grohemmende systemet (systemene):

Navn og farge(r) på det (de) grohemmende systemet (systemene):

Aktivt (aktive) stoff(er) og CAS-nummer (Chemical Abstracts Service Registry):

Type forseglende belegg, der det er relevant:

Navn og farge(r) på det forseglende belegget, der det er relevant:

Dato for eventuell dekking med forseglende belegg:

DETTE BEKREFTER at denne angivelse er korrekt i enhver henseende.

Utstedt i:□

(Utstedelsessted)

.....□

(Utstedelsesdato)

(Underskrives av person med fullmakt til å utstede angivelsen)

Påtegning av angivelsen⁽¹⁾

DETTE BEKREFTER at en besiktelse foretatt i henhold til [regel 1 nr. 1 bokstav b) i vedlegg 4 til konvensjonen og]⁽²⁾ nr. 2.1 i vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 782/2003 av 14. april 2003 om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip, viser at skipet oppfyller kravene i [konvensjonen og]⁽²⁾ forordningen.

Opplysninger om det/de anvendte grohemmende systemet/systemene

Type(r) grohemmende system(er) som er benyttet:

Dato(er) for behandling med grohemmende system(er):

Navn på selskap og anlegg/sted(er) som har foretatt behandlingen:
.....

Navn på produsenten av det (de) grohemmende systemet (systemene):

Navn og farge(r) på det (de) grohemmende systemet (systemene):

Aktivt (aktive) stoff(er) og CAS-nummer (Chemical Abstracts Service Registry):

Type forseglende belegg, der det er relevant:

Navn og farge(r) på det forseglende belegget, der det er relevant:

Dato for eventuell dekking med forseglende belegg:

Underskrift:

(Underskrives av person med fullmakt til å utstede angivelsen)

Sted:

Dato⁽¹⁾:

(Myndighetens stempel eller segl)

⁽¹⁾ Denne siden kopieres og vedlegges angivelsen dersom myndighetene anser det som nødvendig.

⁽²⁾ Kan utelates for skip som ikke er underlagt kravene om besiktelse og sertifisering i regel I i vedlegg 4 til AFS-konvensjonen.

⁽³⁾ Dato for avslutning av besiktelsen som påtegningen gjelder.

VEDLEGG III

ERKLÆRING OM GROHEMMENDE SYSTEMER FOR SKIP MED EN LENGDE PÅ 24 METER ELLER MER, MEN MED EN BRUTTOTONNASJE MINDRE ENN 400

Utarbeidet i samsvar med

europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 782/2003 av 14. april 2003 om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip.

Skipets navn:Kjenningsnummer eller -bokstaver: ...Hjemsted:Lengde:Bruttotonnasje:IMO-nummer (der det er relevant)

Undertegnede erklærer med dette at det grohemmende systemet som er brukt på dette skipet er i samsvar med artikkel 4 og 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 782/2003 av 14. april 2003 om forbud mot organiske tinnforbindelser på skip.

.....
(Dato)

(Underskrives av rederen eller rederens representant)

Påtegninger for anvendt(e) grohemmende system(er)

Type grohemmende system (systemer) som er brukt, samt dato(er) for behandlingen:

.....
(Dato)

(Underskrives av rederen eller rederens representant)

Type grohemmende system (systemer) som er brukt, samt dato(er) for behandlingen:

.....
(Dato)

(Underskrives av rederen eller rederens representant)

Type grohemmende system (systemer) som er brukt, samt dato(er) for behandlingen:

.....
(Dato)

(Underskrives av rederen eller rederens representant)
